



omec



750

**W. W. THAYER CO.**

1444 HOELZER CT. • P. O. BOX 427

PACIFIC, MO 63069

(636) 257-3311 • (800) 323-7430 • FAX (636) 257-8101

machinery@wwthayer.com • www.thayeronline.com

# 750

FRESATRICE AUTOMATICA PER INCASTRI A CODA DI RONDINE

SELF-ACTING MILLING MACHINE FOR DOVETAIL JOINTS

FRAISEUSE AUTOMATIQUE POUR ASSEMBLAGE A QUEUE D'ARONDE

AUTOMATISCHE FRÄSMASCHINE ZUR AUSFÜHRUNG VON SCHWALBENSCHWANZVERBINDUNGEN

FRESADORA AUTOMÁTICA PARA FABRICAR ENSAMBLADURAS POR COLA DE MILANO



I

**DESCRIZIONE DELLA MACCHINA**

La fresatrice automatica OMEC 750 è utilizzata per la realizzazione di incastri a coda di rondine su cassetti e parti varie di mobili. La macchina è corredata di un gruppo mandrino con fresa che permette la realizzazione di incastri con altezze diverse. La macchina può lavorare pezzi singoli maschio, femmina, e maschio-femmina contemporaneamente. Il bloccaggio dei pezzi avviene in modo manuale per mezzo di valvole pneumatiche, lo stesso avviene per lo sbloccaggio dei pezzi. La macchina può lavorare a due diverse velocità di avanzamento. I comandi sono realizzati con un pannello di controllo a bordo macchina.

**L'INCASTRO A CODA DI RONDINE**

L'incastro a coda di rondine, peculiarità esclusiva delle nostre fresatrici, consente un accoppiamento stabile nel tempo delle varie parti di cassetti o mobili.

Il vantaggio di questa lavorazione è quello di garantire un aumento del livello qualitativo al prodotto finale, che con questo tipo di lavorazione, automaticamente si valorizza, gravando marginalmente sul costo del prodotto finale.

GB

**MACHINE DESCRIPTION**

The automatic milling machine OMEC 750 is utilised to indent dovetails for drawers and various furniture elements. The machine is equipped with a mill spindle which allows cutting of indents of adjustable height. The machine can cut single male or female workpieces, or both simultaneously. The locking and release of the pieces takes place manually by means of pneumatic valves. The machine can work at two different feed speeds. Controls are located on a built-in control panel.

**DOVETAIL JOINTS**

The dovetail, an exclusive feature of our milling machines, provides a lasting joint in the various component parts of boxes, drawers or other items of furniture.

With this type of joinery, finer quality in the finished item is guaranteed and the final product automatically increases in value, thereby marginally influencing its cost.

F

**DESCRIPTION DE LA MACHINE**

La fraiseuse automatique OMEC 750 est utilisée pour la réalisation d'emboîtements en queue d'aronde sur des tiroirs ou diverses parties de meubles. La machine est équipée d'un groupe mandrin avec fraise qui permet la réalisation d'emboîtements de différentes hauteurs. La machine peut façonner individuellement ou de manière contemporaine des pièces mâles et des pièces femelles. Le blocage des pièces est effectué de manière manuelle au moyen de valves pneumatiques; de même pour le déblocage des pièces. La machine peut travailler à deux vitesses d'avance différentes. Les commandes s'effectuent à l'aide d'un panneau de contrôle situé sur la machine.

**L'ENCASTREMENT EN QUEUE D'ARONDE**

L'encastrement en queue d'aronde, particularité exclusive de nos fraiseuses, permet d'effectuer un accouplement stable dans le temps les différentes parties des tiroirs et des meubles.

L'avantage de cette réalisation est de garantir une augmentation du niveau qualitatif du produit final qui, avec ce type d'exécution, se met automatiquement en valeur, en pesant peu sur le coût du produit final.

D

**BESCHREIBUNG DER MASCHINE**

Bei der automatischen Fräsmaschine OMEC 750 handelt es sich um eine Zinkenfräsmaschine zur Herstellung von Zinken an Schubladen und sämtlichen Möbelteilen. Die Maschine ist mit einem Spindelsatz mit Fräser ausgestattet, der das Herstellen von Zinken mit verschiedenen Höhen gewährleistet. Die Maschine kann entweder einzelne Zacken bzw. Aussparungen oder auch gleichzeitig Zacken und Aussparungen bearbeiten. Die Werkstückein- und -abspannung erfolgt von Hand über pneumatische Ventile. Die Maschine kann mit zwei unterschiedlichen Vorschubgeschwindigkeiten arbeiten. Die Steuerungen befinden sich auf der Schalttafel an der Maschine.

**DIE SCHWALBENSCHWANZVERBINDUNG**

Die Schwalbenschwanzverbindung, exklusives Merkmal unserer Fräsmaschinen, gewährt eine dauerhafte Verbindung der verschiedenen Schubladen- oder Mobelemente.

Der Vorteil dieser Bearbeitung besteht darin, dass durch sie der qualitative Standard des Endprodukts angehoben wird, das hierdurch automatisch eine Aufwertung erfährt, die sich in nur unerheblicher Weise auf den Endpreis niederschlägt.

E

**DESCRIPCIÓN DE LA MÁQUINA**

La fresadora automática OMEC 750 es empleada para fabricar ensambladuras por cola de milano en cajones y otras partes de muebles. La máquina es entregada con un grupo de mandriles con fresa que permite la realización de ensambladuras de diferentes tamaños. La máquina puede fabricar piezas por separado macho o hembra o bien macho y hembra a la vez. El bloqueo de las piezas se produce de forma manual gracias a unas válvulas neumáticas, lo mismo ocurre para desbloquear las piezas. La máquina puede trabajar a dos velocidades de marcha diferentes. Los mandos están situados en un cuadro de mandos colocado sobre la máquina.

**ENSAMBLADURA DE COLA DE MILANO**

La ensambladura de cola de milano, peculiaridad exclusiva de nuestras fresadoras, garantiza un acoplamiento estable de las diferentes partes de los cajones y muebles.

Este método tiene la ventaja de garantizar un aumento del nivel de calidad del producto final que, con este tipo de trabajo, se revaloriza automáticamente y afecta mínimamente el coste final del producto.



## TECHNICAL CHARACTERISTICS

On board machine installed power	Kw	2.2	
Working pressure	Mpascal	0.7	
Number of spindles		1	
Spindle revolutions	rpm	18.500	
Center to center of indents	mm	25	
Indent production	Speed 1	rpm	25
	Speed 2	rpm	35
Machine weight	Kg	350	
Packed machine weight	Kg	400	
Over-all dimensions (l x w x h)	cm	80x130x120	
Packing dimensions	cm	82x143x147	

## DIMENSIONAL LIMITS OF WORKPIECES

Dimensions	Length	Width	Indent Height	Front Thickness	Side Thickness
Minimum	200 mm	60 mm	6 mm	7 mm	10 mm
Maximum	1500 mm	480 mm	18 mm	60 mm	30 mm

## TYPE OF TOOLS REQUIRED

Original OMEC Brand High Speed Steel and HM tip Millers

## STANDARD CONFIGURATION

The machine is supplied with the following components:

- Eccentric HSS mill cutter assembled on the machine
- Plates Kit for indent break
- Tool Kit for adjustments and maintenance
- User's and instruction manual

## OPTIONAL FEATURES (supplied on specific request of Customer)

- A05 - Vacuum equipment to machine short pieces
- A06 - Chip suction unit
- A08/22 - 22 mm Pitch adapter Kit
- A08/30 - 30 mm Pitch adapter Kit
- A09 - Centric spindle
- A10 - Antisplintering wood
- A22 - Eccentric HSS mill cutter
- A23 - Eccentric HM mill cutter

Refer to the related catalogue for information on tools and optionals

## OPTIONAL CONFIGURATIONS (supplied on specific Customer request)

The machine can be supplied in the following optional versions:

- 750L - Version with extended work support.
- 750P40 - Version with pitch = 40 mm.
- 750P40L - Version with pitch = 40 mm and extended work support.

## SAFETY STANDARDS COMPLIANCE

The machine is designed and built according to EC Safety Standards

The information contained in this catalogue can be changed without warning and are not binding for OmeC S.r.l.



## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Puissance installée sur la machine	KW	2.2
Pression de service	Mpascal	0.7
Nombre de mandrins		1
Tours mandrins	n/1	18.500
Entraxe des emboîtements pas standard	mm	25
Production emboîtements vitesse 1	n/1	25
	n/1	35
vitesse 2	n/1	35
	n/1	35
Masse de la machine	Kg	350
Masse de la machine emballée	Kg	400
Encombrement (longueur x largeur x h)	cm	80x130x120
Dimensions emballage	cm	82x143x147

## DIMENSIONS MINIMUMS ET MAXIMUMS DES PIÈCES

Dimension	Longueur	Largeur	Hauteur emboîtements	Épaisseur frontal	Épaisseur flanc
Minimum	200 mm	60 mm	6 mm	7 mm	10 mm
Maximum	1500 mm	480 mm	18 mm	60 mm	30 mm

## TYPLOGIE DES OUTILLAGES

Fraises originales OMEC en HSS et HM.

## COMPOSITION STANDARD

La machine est livrée avec les composants suivants en dotation:

- Fraise excentrique en HSS montée sur la machine.
- Kit plaquettes interruption emboîtement.
- Kit outils pour le réglage et l'entretien
- Manuel d'instructions et d'utilisation.

## OPTIONS (fournies à la demande expresse du client)

- A05 - Groupe du vide pour l'exécution des pièces courtes
- A06 - Groupe d'aspiration des copeaux.
- A08/22 - Kit changement de pas 22 mm
- A08/30 - Kit changement de pas 30 mm
- A09 - Mandrin central
- A10 - Pièce de bois anti-éclats
- A22 - Fraise excentrique en HSS
- A23 - Fraise excentrique en HM.

Pour les outils et les options consulter le catalogue spécial

## VERSIONS (fournie sur requête spécifique du client)

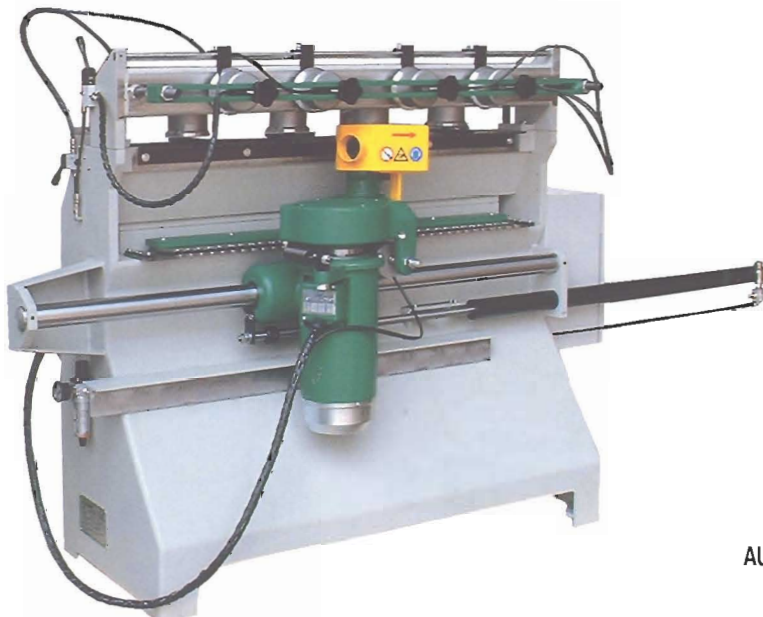
La machine peut en outre être fournie dans les variantes suivantes:

- 750L - Version avec plan de travail prolongé
- 750P40 - Version pas 40 mm
- 750P40L - Version pas 40 mm avec plan de travail prolongé

## CONFORMITE AUX NORMES DE SECURITE

La machine a été conçue et construite conformément aux normes CE

Les informations contenues dans ce catalogue peuvent être modifiées sans préavis et ne représentent pas un engagement pour la Maison OmeC S.r.l.



# 750 L

VERSIONE CON PIANO DI LAVORO PROLUNGATO  
 VERSION WITH EXTENDED WORK SUPPORT  
 VERSION AVEC PLAN DE TRAVAIL PROLONGÉ  
 AUSFÜHRUNG MIT VERLÄNGERTER ARBEITSFLÄCHE  
 VERSIÓN CON PLANO DE TRABAJO MÁS LARGO

# 750